

10

文本



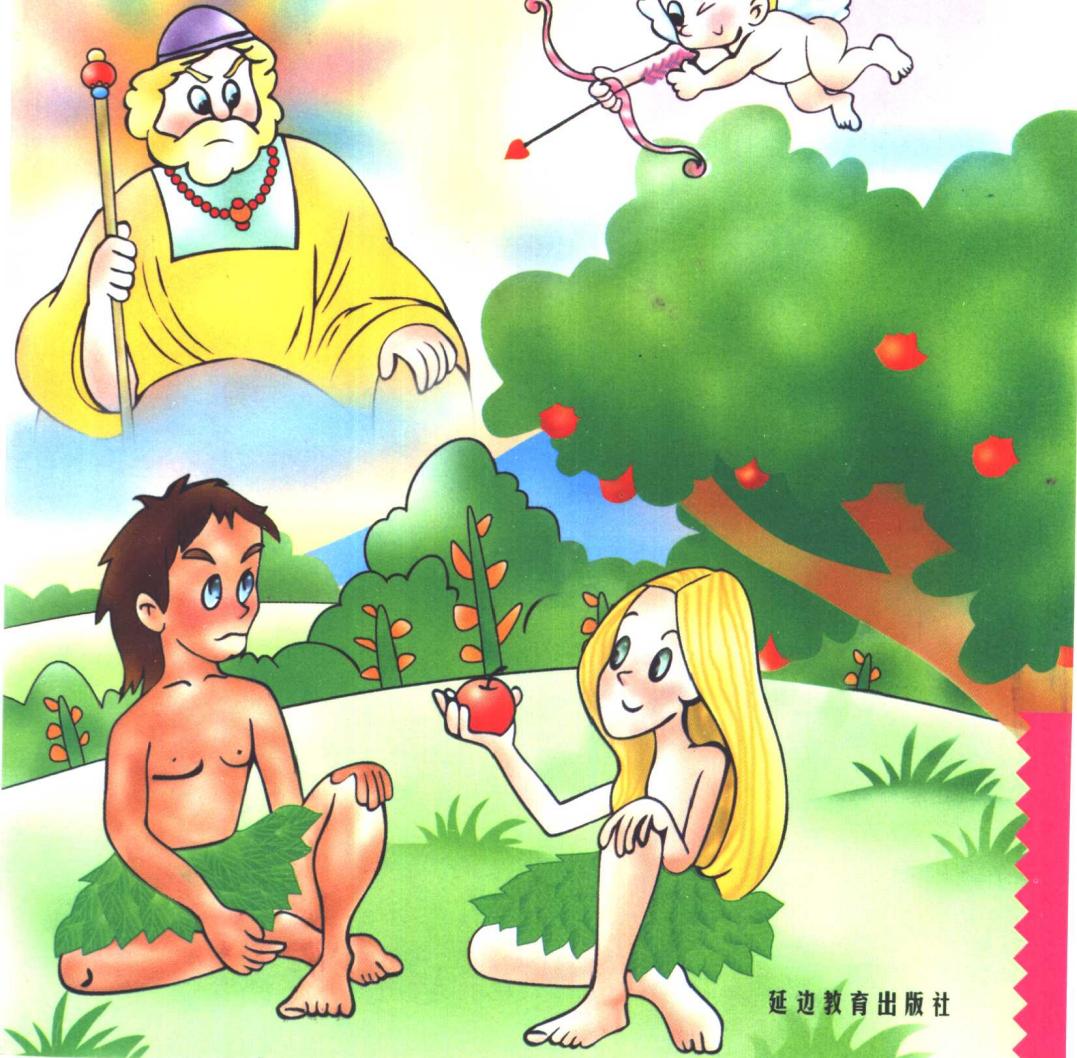
图文本

少儿注音经典文库

SHAO ER ZHU YIN JING DIAN WEN KU

世界神话

shi jie shen hua



延边教育出版社

少儿注音经典文库

SHAO ER ZHU YIN
JING DIAN WEN KU

世界神话

SHI JIE SHEN HUA

延边教育出版社 YAN BIAN JIAO YU CHU BAN SHE

策 划:钟 雷
主 编:李向东 王金芳
副主编:郭淑华
陈梦瑶
高 明

责任编辑:韩明雄
封面设计:李 杰

少儿注音经典文库·图文本 世界神话

延边教育出版社出版发行
黑龙江新华印刷厂印刷
850×1168 毫米 32 开本 180 印张
2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 7-5437-4020-6/I·277
定价:220.00 元



◆ 世界神话 ◆

目录

耶稣的诞生	①
人类的时代	⑯
普罗米修斯	㉑
潘多拉魔盒	⑩
伊甸园	⑯
阿波罗与风信子	⑯
欧罗巴	⑯
法厄同	㉑
伊翁	㉑
小爱神埃罗斯	⑯
提洛岛上的太阳神	⑯
太阳鸟	⑯
小白牛的故事	⑯
不和的金苹果	㉑
爱金子的国王	㉑
尼哥罗蒂丝	㉑
新国王瓦木巴	㉑
魔法师和他的徒弟	㉑



◆ 世界神话 ◆

目 录

魔鬼的三根金发	238
魔石板	242
仙纸	244
额上有颗星星的小伙子	246
海中女神的诞生	250
星星仙女	252
女神的礼物	254
一个飞上天的青年	256
虔诚的约伯	258



yē sū de dàn shēng
耶稣的诞生

tóng nǚ huái yùn
1. 童女怀孕

guān yú yē sū de chū shēng yǒu liǎng zhǒng shuō fǎ
关于耶稣的出生，有两种说法。

dì yī zhǒng shuō fǎ shì yē sū chū shēng zài yóu tài de
第一种说法是：耶稣出生在犹太的

bó lì héng chéng tā de
伯利恒城，他的

fù mǔ wèi le duǒ bì xī lù
父母为了躲避希律

wáng de pò hàn táo wǎng
王的迫害，逃往

āi jí xī lù wáng sǐ
埃及。希律王死

hòu tā men huí dào yǐ sè
后，他们回到以色列

lìe dì dìng jū zài jiā lì
列地，定居在加利

lì de ná sā lè zhè shì mǎ tài fú yīn shàng shuō
利的拿撒勒。这是《马太福音》上说
的。





◆世界神话◆

SHI JIE SHEN HUA

dāng xī lù wáng tǒng zhì de shí hou yóu tài de bó
当希律王统治的时候，犹太的伯
lì héng chéng yǒu yí gè mù jiang míng jiào yuē sè shì dà
利恒城有一个木匠，名叫约瑟，是大
wèi de hòu yí yuē sè de wèi hūn qī mǎ li yà shòu le
卫的后裔。约瑟的未婚妻玛利亚受了
shèng lǐng de tí shì hái méi yǒu guò mén jiù huái yùn le
圣灵的提示，还没有过门就怀孕了。
yuē sè shì gè yì rén bù yuàn yì dāng miàn xiū rǔ tā
约瑟是个义人，不愿意当面羞辱她，
jiù xiǎng àn dì li bǎ tā xiū le tā zhèng zài jì huà
就想暗地里把她休了。他正在计划
zhe zhè jiàn shì zhǔ de shǐ zhě zài mèng zhōng xiàng tā xiǎn
着这件事，主的使者在梦中向他显
xiàn duì tā shuō dà wèi de zǐ sūn yuē sè bù yào
现，对他说：“大卫的子孙约瑟，不要
pà zhǐ guǎn qǔ guò nǐ de qī zi mǎ li yà lái yīn wèi
怕，只管娶过你的妻子玛利亚来，因为
tā suǒ huái de yùn shì cóng shèng lǐng lái de tā jiāng yào
她所怀的孕是从圣灵来的。她将要
shēng yí gè ér zi nǐ yào gěi tā qǐ míng jiào yē sū
生一个儿子，你要给他起名叫耶稣，
yīn wèi tā yào jiāng zì jǐ de bǎi xìng cóng zuì è lì jiù chū
因为他要将自己的百姓从罪恶里救出
lái yuē sè xǐng lái jiù zūn zhào zhǔ de shǐ zhě de fēn
来。”约瑟醒来，就遵照主的使者的吩
fù bǎ mǎ li yà qù guo lái tā méi yǒu gēn tā tóng
咐，把玛利亚娶过来。他没有跟她同



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

fáng děng tā shēng xià le ér zi jiù gěi ér zi qǔ míng
房，等她生下了儿子，就给儿子取名
jiào yē sū zhè jiàn shì zhèng yìng yàn le zhǔ jiè zhe xiān zhī
叫耶稣。这件事正应验了主借着先知
yǐ sài yà suǒ shuō de huà bì yǒu tóng nǚ huái yùn shēng
以赛亚所说的话：“必有童女怀孕生
zǐ rén yào chēng tā de míng wéi yǐ mǎ nèi lì yǐ mǎ
子，人要称他的名为以马内利。”以马
nèi lì jiù shì shàng dì yǔ wǒ men tóng zài de yì si
内利就是“上帝与我们同在”的意思。

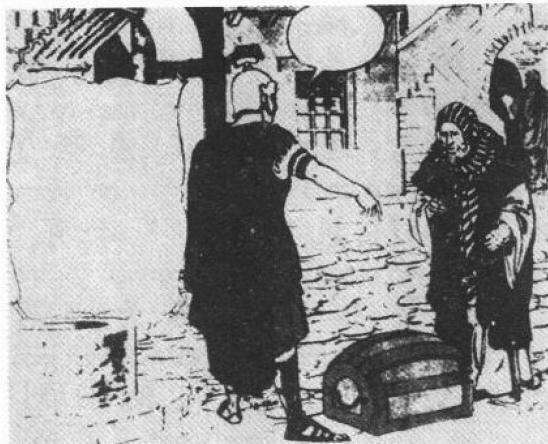
yē sū gāng yí jiàng shēng jiù yǒu jǐ gè dōng fāng bó
耶稣刚一降生，就有几个东方博
shì lái dào yē lù sā lěng duì rén shuō nà shēng xià lai
士来到耶路撒冷，对人说：“那生下来
yào zuò yóu tài rén zhī wáng de rén zài nǎ li wǒ men zài
要做犹太人之王的人在哪里？我们在
dōng fāng kàn jiàn tā de xīng tè lái bài jiàn tā xī lù
东方看见他的星，特来拜见他。”希律
wáng tīng jiàn le xīn li hěn bù ān yē lù sā lěng quán
王听见了，心里很不安；耶路撒冷全
chéng de rén yě dōu bù ān xī lù wáng zhào lai jì sī
城的人也都不安。希律王召来祭司
zhǎng hé mǐn jiān de wén shì wèn tā men jī dù dāng
长和民间的文士，问他们：“基督当
shēng zài hé chù tā men huí dá shuō yīng gāi shēng zài
生在何处？”他们回答说，应该生在
yóu tài de bér lì héng yīn wèi xiān zhī mí jiā céng yù yán
犹太的伯利恒。因为先知弥迦曾预言



◆世界神话◆

SHI JIE SHEN HUA

shuō yóu tài
说：“犹太
de bó lì héng
的伯利恒
a nǐ zài yóu
啊，你在犹
tài zhū chéng
太 诸 城
zhōng bìng bù shì
中 并 不 是
zuì xiǎo de yīn
最 小 的，因



wéi jiāng lái yǒu yí wèi jūn wáng yào cóng nǐ nà li lái mù
为将来有一位君王要从你那里来，牧
yǎng wǒ yǐ sè liè mǐn tā men jù cǐ duàn dìng jī dù
养我以色列民。”他们据此断定基督
chū shēng zài bér lí héng xī lù wáng yòu àn àn zhào jiàn
出生在伯利恒。希律王又暗暗召见
nà jǐ gè dōng fāng bó shì xiàng tā men dǎ tīng nà kē xīng
那几个东方博士，向他们打听那颗星
chū xiàn de shí chén rán hòu duì tā men shuō nǐ men qù
出现的时辰，然后对他们说：“你们去
zǐ xì xún fǎng nà xiǎo hái zi xún dào le jiù huí lái bào
仔细寻访那小孩子，寻到了，就回来报
xìn wǒ yě hǎo qù bài jiàn dōng fāng bó shì jiù qǐ shēn
信，我也好去拜见。”东方博士就起身
qián wǎng bér lí héng zhèng zǒu zhe tā men zài dōng fāng
前往伯利恒。正走着，他们在东方



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

kàn jiàn de nà kē xīng hū rán chū xiān zài tā men miàn qián
看见的那颗星忽然出现在他们面前，
zài qián tou yǐn lù yì zhí bǎ tā men dài dào yuē sè de
在前头引路，一直把他们带到约瑟的
jiā mén qián tā men jìn le wū kàn jiàn xiǎo hái zhèng tǎng
家门前，他们进了屋，看见小孩正躺
zài mǔ qīn mǎ li yà de huái li jiù dōu fǔ shēn qù bài
在母亲玛利亚的怀里，就都俯身去拜
nà xiǎo hái zi jiē kāi bǎo hé ná huáng jīn rǔ xiāng hé
那小孩子，揭开宝盒，拿黄金、乳香和
mò yào wéi lǐ wù xiān gěi tā bó shì huí qù de shí hou
没药为礼物献给他。博士回去的时候，
bù zǒu yuán lù jiù rào kai le yē lù sā lèng yīn wèi tā
不走原路，就绕开了耶路撒冷，因为他
men yǐ zài mèng zhōng dé dào zhǔ de zhǐ shì yào tā men bù
们已在梦中得到主的指示，要他们不
yao qù jiàn xī lù wáng
要去见希律王。

bó shì lí kāi hòu zhǔ de shǐ zhě zài mèng zhōng xiàng
博士离开后，主的使者在梦中向
yuē sè xiǎn xiàn duì tā shuō qǐ lái dài zhe xiǎo hái
约瑟显现，对他说：“起来！带着小孩
zi tóng tā mǔ qīn táo wǎng ēi jí zhù zài nà li děng
子同他母亲逃往埃及，住在那里，等
wǒ fēn fù nǐ yīn wèi xī lù wáng bì xún zhǎo xiǎo hái
我吩咐你，因为希律王必寻找小孩
zi yào chú miè tā yuē sè jí máng qǐ lai dài zhe
子，要除灭他。”约瑟急忙起来，带着



◆世界神话◆

SHI JIE SHEN HUA

hái zi hé mǎ li yà lián yè táo wǎng ēi jí zài nà li
孩子和玛利亚连夜逃往埃及，在那里
zhù xià zhí dào xī lù wáng sǐ qù zhè zhèng yìng yàn le
住下，直到希律王死去。这正应验了
zhǔ jiè xiān zhī suǒ shuō de huà wǒ cóng ēi jí zhào chū
主借先知所说的话：“我从埃及召出
wǒ de ér zi lái
我的儿子来。”



xī lù wáng
希律王

děng le hěn cháng
等 了 很 长
shí jiān bù jiàn
时 间 ， 不 见
bó shì lái xiàng
博 士 来 向
tā bào xìn cài
他 报 信 ， 才
zhī dào shòu le
知 道 受 了

yú nòng jiù dà wéi nǎo nù xià lìng jiāng bó lì héng chéng
愚 弄，就大为恼怒，下令将伯利恒城
li liǎng suì yǐ xià de yīng ér quán bù shā sǐ tā shì gēn
里两岁以 下 的 婴 儿 全 部 杀 死。 他 是 根
jù bó shì tí gōng de shí jiān lái tuī suàn yīng ér de nián líng
据 博 士 提 供 的 时 间 来 推 算 婴 儿 的 年 龄
de zhè yě yìng le xiān zhī yē lì mǐ de huà zài là
的。 这 也 应 了 先 知 耶 利 米 的 话：“ 在 拉

耶稣的诞生



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

mǎ tīng jīàn háo táo dà kū de shēng yīn shì lā jié kū tā
玛听见号啕大哭的声音，是拉结哭她
ér nǚ tā bù kěn shòu ān wèi yīn wèi tā men dōu bù
儿女。她不肯受安慰，因为他们都不
zài le
在了。”

xī lǜ wáng sì hòu zhǔ de shǐ zhě yòu zài mèng zhōng
希律王死后，主的使者又在梦中
xiàng yuē sè jǐng shì duì tā shuō qǐ lái dài zhe xiǎo
向约瑟警示，对他说：“起来！带着小
hái zi hé tā mǔ qīn wǎng yǐ sè liè qù yīn wèi yào hàn
孩子和他母亲往以色列去，因为要害
xiǎo hái zi xìng mìng de rén yǐ jīng sǐ le yuē sè biàn dài
小孩子性命的人已经死了。”约瑟便带
zhe hái zi hé qī zi mǎ li yà huí dào yǐ sè liè jìng nèi
着孩子和妻子玛利亚回到以色列境内。
zhè shí xī lǜ wáng de ér zi yà jī lǎo zuò le yóu tài
这时希律王的儿子亚基老作了犹太
wáng yuē sè xīn cún yí jù bù gǎn huí dào bó lì héng
王，约瑟心存疑惧，不敢回到伯利恒
chéng zhǔ zhǐ shì tā qián wǎng jiā lì lì jìng nèi qù
城。主指示他前往加利利境内去。
tā dào le yí zuò chéng míng jiào ná sǎ lè jiù zài nà
他到了一座城，名叫拿撒勒，就在那
li zhù xià zhè biàn yòu yìng yàn le xiān zhī suǒ shuō de yē
里住下。这便又应验了先知所说耶
sū jiāng bì chēng wéi ná sǎ lè rén de huà
稣将被称为拿撒勒人的话。



mǎ cáo zhōng de yīng ér

2. 马槽中的婴儿

guān yú yē sū chū shēng de dì èr zhǒng shuō fǎ shì
关于耶稣出生的第二种说法是：yē sū de fù mǔ běn lái shì ná sǎ lè rén mǎ lì yà zài
耶稣的父母本来是拿撒勒人，玛利亚在
ná sǎ lè huái yùn hòu lái dào le yóu tài de bó lì héng
拿撒勒怀孕，后来到了犹太的伯利恒，
jiù zài nà li shēng xià yē sū zhè shì lù jiā fú yīn
就在那里生下耶稣。这是《路加福音》
shàng shuō de
上说的。dāng mǎ lì yà
当 玛 丽 亚
huái yùn jí jiāng fēn
怀 孕 即 将 分
miǎn de shí hou luó
娩 的 时 候 ， 罗
mǎ huáng dì yà gǔ
马 皇 帝 亚 古
shì dù xià le yí dào
士 督 下 了 一 道
zhǐ yì yào zài luó
旨 意 ， 要 在 罗
mǎ jìng nèi zuò yí cì
玛 境 内 作 一 次



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

人口普查，所有的国民都要返回原籍，在那里登记注册。约瑟是大卫家族的后裔，因此他的祖籍应在犹太的伯利恒。约瑟便带着怀孕的妻子玛利亚，从加利利的拿撒勒来到伯利恒，在那里登记户籍。此时玛利亚的身孕已经重了，他们在伯利恒逗留的这一段时间，玛利亚的产期来临，就生下一子。那时全城的客户都住满了，他们只好寄居在马棚里。因此，孩子生下来以后，便用布包起来，放在马槽中。

那天夜里，在伯利恒野地里的一群牧羊人正在看守羊群，突然主的使者出现在他们身旁，主的金光照耀着



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

sì zhōu tā men quán dōu jīng huāng shī cuò tiān shǐ duì tā
四周，他们全都惊慌失措。天使对他
men shuō bù yào hài pà wǒ bào gěi nǐ men dà xǐ de
们说：“不要害怕，我报给你们大喜的
xiāo xi shì guān hū wàn mǐn de yīn wèi jīn tiān zài dà
消息，是关乎万民的。因为今天在大
wèi de chéng li nǐ men jiǔ pàn de jiù zhǔ jiàng shēng le
卫的城里，你们久盼的救主降生了，
tā jiù shì zhǔ jī dù nǐ men rú guǒ kàn jiàn yí gè yīng
他就是主基督。你们如果看见一个婴
hái bāo zài bù li wò zài mǎ cáo li nà jiù shì biāo
孩，包在布里，卧在马槽里，那就是标
jì hū rán yǒu yí dà duì tiān bīng dào lái tóng nà shǐ
记。”忽然有一大队天兵到来，同那使
zhě qí shēng zàn měi shàng dì shuō zài zhì gāo zhī chù róng
者齐声赞美上帝说：“在至高之处荣
yào guī yú shàng dì zài dì shàng píng ān guī yú shàng dì
耀归于上帝，在地上平安归于上帝
suǒ xǐ yuè de rén sòng bà zhòng tiān shǐ hé tiān bīng
所喜悦的人。”颂罢，众天使和天兵
shēng tiān ér qù mù yáng rén bǐ cǐ shāng yì zhe shuō
升天而去。牧羊人彼此商议着说：
wǒ men wǎng bó lì héng qù kàn kan zhǔ suǒ zhǐ shì wǒ men
“我们往伯利恒去看看主所指示我们
de shì tā men jìn le chéng xún jiàn le mǎ lì yà hé
的事。”他们进了城，寻见了玛利亚和
yuē sè yòu qīn yǎn jiàn dào nà mǎ cáo zhōng de yīng ér
约瑟，又亲眼见到那马槽中的婴儿。



◆世界神话◆
SHI JIE SHEN HUA



tā men jiù bǎ
他们就把
tiān shǐ de huà
天使的话
chuán kāi lái
传开来，
suǒ yǒu tīng jiàn
所有听见
de rén dōu wú
的人都无
bù jīng chà
不惊诧。
mǎ lì yà què
玛利亚却

bǎ zhè yí qiè shì cún zài xīn lì fǎn fù sī liang bā
把这一切事存在心里，反复思量。八
tiān yǐ hòu tā men gěi hái zǐ xíng le gē lǐ gěi tā qǐ
天以后，他们给孩子行了割礼，给他起
míng jiào yē sū zhè shì tiān shǐ zài hái zǐ wèi chū shì zhī
名叫耶稣，这是天使在孩子未出世之
qián jiù dìng xià de míng
前就定下的名。

àn zhe mó xī lù fǎ zài hái zǐ mǎn le jié jìng de
按着摩西律法，在孩子满了洁净的
rì zi fù qī liǎ dài hái zǐ shàng yē lù sā lěng bǎ
日子，夫妻俩带孩子上耶路撒冷，把
tā xiān yǔ zhǔ zài yē lù sā lěng yǒu yí gè míng jiào
他献与主。在耶路撒冷，有一个名叫



◆ 世界神话 ◆
SHI JIE SHEN HUA

xī miàn de rén wéi rén gōng yì ér yòu qián chéng tā dé
西面的人，为人公义而又虔诚。他得
dào shèng líng de xiǎn shì zhī dào zì jǐ wèi sǐ zhī qián
到圣灵的显示，知道自己未死之前，
bì kàn jian jiù zhǔ jī dū zhè yì tiān tā shòu shèng líng tí
必看见救主基督。这一天他受圣灵提
xǐng zǒu jìn shèng diàn zhèng yù shàng yē sū de fù mǔ bào
醒，走进圣殿，正遇上耶稣的父母抱
zhe hái zi jìn lái xī miàn zǒu shàng qù yòng shǒu jiē guò
着孩子进来。西面走上去，用手接过
hái zi shuō zhǔ a rú jīn kě yǐ zhào nǐ de huà
孩子，说：“主啊，如今可以照你的话，
shì fàng pú rén ān rán qù shì yīn wèi wǒ de yǎn jīng yǐ
释放仆人安然去世，因为我的眼睛已
jīng qīn yǎn kàn jian jiù zhǔ jù shì nǐ zài wàn mǐn miàn qián suǒ
经亲眼看见救主就是你在万民面前所
yù bēi de shì zhào liàng wài bāng rén de guāng yòu shì nǐ
预备的，是照亮外邦人的光，又是你
mín yǐ sè liè de wú bì róng yào hái zi de fù mǔ tīng
民以色列的无比荣耀。”孩子的父母听
le zhè huà gǎn dào jīng qí xī miàn gěi tā zhù fú yòu
了这话，感到惊奇。西面给他祝福，又
duì mǎ li yà shuō zhè hái zi jiāng bài yōng dài huì ràng
对玛利亚说：“这孩子将被拥戴，会让
yǐ sè liè zhōng xǔ duō rén diē dǎo xǔ duō rén xìng qǐ
以色列中许多人跌倒，许多人兴起；
yòu yào zuò huǐ bàng de huà bǐng jiào xǔ duō rén de yì niàn
又要作毁谤的话柄，叫许多人的意念

耶稣的诞生